II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1352

z 18. apríla 2017,

ktorým sa mení delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje povinnosť vylodiť všetky úlovky druhov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, a v Stredozemnom mori aj úlovky určitých druhov, na ktoré sa vzťahujú minimálne veľkosti (ďalej len „povinnosť vylodiť úlovky“). Ustanovenie článku 15 ods. 1 tohto nariadenia sa vzťahuje na rybolovné činnosti, ku ktorým dochádza vo vodách Únie alebo ktoré vykonávajú rybárske plavidlá Únie mimo vôd Únie vo vodách, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo právomoc tretích krajín.

(2) V nariadení Rady (ES) č. 1386/2007 ([2]) sa stanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) ([3]), ktorej zmluvnou stranou sa Únia stala v roku 1978. Určitými ochrannými a vynucovacími opatreniami NAFO sa zaviedla povinnosť odhadzovať úlovky a vedľajšie úlovky určitých druhov, na ktoré by sa mala uplatňovať povinnosť vylodiť úlovky.

(3) Článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované akty na účely transpozície medzinárodných záväzkov do práva Únie, ku ktorým patria najmä výnimky z povinnosti vylodiť úlovky.

(4) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/98 ([4]) sa stanovujú výnimky z povinnosti vylodiť úlovky platnej od 1. januára 2015, pokiaľ ide o úlovky a vedľajšie úlovky korušky polárnej, ktoré sa musia odhadzovať podľa ochranných a vynucovacích opatrení NAFO.

(5) Najneskôr od 1. januára 2017 sa povinnosť vylodiť úlovky vzťahuje na ďalšie typicky lovené druhy, ku ktorým patria okrem iného druhy ulovené v regulačnej oblasti NAFO.

([1]) Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1).

([3]) Nariadenie Rady (EHS) č. 3179/78 z 28. decembra 1978 o uzavretí Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku Európskym hospodárskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 378, 30.12.1978, s. 1).

([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2015, s. 23).

(6) V súlade s článkom 5 ochranných a vynucovacích opatrení organizácie NAFO podliehajú niektoré populácie lovené v regulačnej oblasti NAFO obmedzeniam výlovu s výnimkou populácie krevety boreálnej v divízii NAFO 3M, s ktorou sa hospodári prostredníctvom rozdelenia rybolovného úsilia.

(7) V článku 6 ochranných a vynucovacích opatrení NAFO sa stanovujú limity pre ponechávanie vedľajších úlovkov na palube v prípade populácií, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia. V článku 6 ods. 3 písm. d) ochranných a vynucovacích opatrení NAFO, ktorý je transponovaný článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007, sa stanovuje, že ak je v platnosti zákaz rybolovu, na palube je možné ponechať najviac 1 250 kg alebo 5 % druhu klasifikovaného ako vedľajší úlovok, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

(8) V článku 14 ochranných a vynucovacích opatrení NAFO, ktorý je transponovaný článkom 10 nariadenia (ES) č. 1386/2007, sa navyše stanovuje, že žiadne plavidlo nesmie držať na palube ryby, ktoré nedosahujú platnú minimálnu veľkosť, a tieto ryby sa musia okamžite vrátiť do mora.

(9) V prílohe I.A k ochranným a vynucovacím opatreniam NAFO je uvedená tabuľka s ročnými kvótami pre všetky populácie lovené v oblasti dohovoru NAFO, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu.

(10) Z článkov 5, 6 a 14 ochranných a vynucovacích opatrení NAFO vyplýva povinnosť odhadzovať úlovky nad rámec stanovených obmedzení výlovu alebo obmedzení vedľajších úlovkov. Pokiaľ ide o plavidlá Únie, ktoré lovia v regulačnej oblasti NAFO, dotknutý je rybolov týchto druhov v regulačnej oblasti NAFO: treska škvrnitá (v divíziách 2J3KL, 3M, 3NO), platesa červená (v divíziách 3L a 3NO), platesa drsná (v divíziách 3M a 3LNO), gordan západoatlantický (v podoblastiach 3 a 4), limanda žltochvostá (v divíziách 3LNO), halibut tmavý (v divíziách 3LMNO), rajovité (v divíziách 3LNO), sebastesy (v divíziách 3LN, 3M, 3O a v podoblasti 2, v divíziách 1F a 3K), mieňovec belavý (v divíziách 3NO) a kreveta boreálna (v divíziách 3LNO). V snahe zabezpečiť, aby Únia dodržiavala svoje medzinárodné záväzky, a vytvoriť právnu istotu pre rybárov, je potrebné objasniť, na ktoré situácie by sa nemala vzťahovať povinnosť vylodiť úlovky.

(11) Je vhodné opraviť vymedzenie oblasti NAFO, v ktorej sa majú uplatňovať opatrenia stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/98, nahradením výrazu „oblasť dohovoru NAFO“ výrazom „regulačná oblasť NAFO“ v uvedenom nariadení.

(12) Delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(13) Vzhľadom na lehoty stanovené v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť hneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Delegované nariadenie (EÚ) 2015/98 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

   a) bod 1 sa nahrádza takto:

      „1. ‚regulačnou oblasťou NAFO‘ sa rozumie oblasť vymedzená v článku I ods. 2 Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku (dohovor NAFO).“

   b) Bod 2 sa vypúšťa.

2. Kapitola III delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/98 sa nahrádza takto:

„KAPITOLA III

REGULAČNÁ OBLASŤ NAFO

Článok 6

Výpočet obmedzení vedľajších úlovkov

1. Obmedzenia vedľajších úlovkov uvedených v tomto nariadení platia pre populácie (kombinácie druhov a divízií) uvedené v prílohe I.A ochranných a vynucovacích opatrení NAFO.

2. V prípade každej populácie sa výpočet percentuálneho podielu vedľajších úlovkov uvedených v tomto nariadení zakladá na pomere medzi úlovkami danej populácie ponechanými na palube a celkovým úlovkom všetkých populácií ponechaným na palube.

3. Obmedzenia a percentuálne podiely uvedené v tomto nariadení sa týkajú hmotností úlovkov, ktoré sa nachádzajú na palube v čase inšpekcie, a vypočítavajú pre jednotlivé divízie na základe údajov zaznamenaných v rybárskych denníkoch. Odchylne od toho sa pri výpočte množstva vedľajších úlovkov dnových rýb do celkového úlovku na palube nezapočítavajú úlovky krevety boreálnej.

Článok 6a

Všeobecné výnimky vzťahujúce sa na regulačnú oblasť NAFO

1. Odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa ryby, ktoré boli v regulačnej oblasti NAFO ulovené nad rámec obmedzenia výlovu prideleného na základe právne záväzného predpisu Únie, nesmú ponechávať na palube.

2. Článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007, ktorým sa obmedzenie úlovku v prípade druhov, pre ktoré je právne záväzným predpisom Únie obmedzenie úlovku stanovené na nulovú úroveň, zakazuje ponechávať palube viac ako 1 250 kg alebo 5 % vedľajších úlovkov, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, sa uplatňuje odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

3. Článok 10 nariadenia (ES) č. 1386/2007, v ktorom sa vyžaduje okamžite vrátiť do mora všetky ryby, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť stanovenú v prílohe III k uvedenému nariadeniu, sa uplatňuje odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 6b

Treska škvrnitá v divíziách NAFO 3NO

Odchylne od článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007 platí, že, ak je obmedzenie úlovku stanovené právne záväzným predpisom Únie na nulovú úroveň, na palube sa nesmie ponechať viac ako 1 000 kg alebo 4 % tresky škvrnitej ulovenej ako vedľajší úlovok v divíziách NAFO 3NO, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

Článok 6c

Platesa červená v divíziách NAFO 3LNO

Odchylne od článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007 platí, že, ak je obmedzenie úlovku stanovené právne záväzným predpisom Únie na nulovú úroveň, na palube sa nesmie ponechať viac ako 15 % platesy červenej ulovenej ako vedľajší úlovok pri cielenom rybolove limandy žltochvostej v divíziách NAFO 3LNO.

Článok 6d

Limanda žltochvostá v divíziách NAFO 3LNO

1. Odchylne od článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007 platí, že, ak je obmedzenie úlovku stanovené právne záväzným predpisom Únie na nulovú úroveň, na palube sa nesmie ponechať viac ako 2 500 kg alebo 10 % limandy žltochvostej ulovenej ako vedľajší úlovok v divíziách NAFO 3LNO, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

2. V prípade, že sa dosiahne obmedzenie výlovu, ktoré NAFO pridelilo zmluvným stranám bez špecifického podielu na populácii, na palube sa nesmie ponechať viac ako 1 250 kg alebo 5 % limandy žltochvostej ulovenej ako vedľajší úlovok v divízii NAFO 3M, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

Článok 6e

Sebastesy v divízii NAFO 3M

Kým je v divízii NAFO 3M dočasne zakázaný cielený lov sebastesov, pretože sa dosiahlo 50 % ročného obmedzenia výlovu, na palube sa nesmie ponechať viac ako 1 250 kg alebo 5 % sebastesov ulovených ako vedľajšie úlovky v divízii NAFO 3M, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. apríla 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER